

劍橋大聖安德列堂 《馬可福音》講道系列

一個難以抵擋的恐懼 (An overwhelming terror)

Graham Daniels 牧師證道 (2024 年 4 月 7 日 早堂)

主要經文：《馬可福音》14:27-52；《彼得前書》5:5-12

注意：除明確表明之處，本文所引用的經文皆出於《新標點和合本》。大聖安德列堂用的版本是英文新譯本 (New International Version 2011)。

請繼續打開第 1220 頁。這太不可思議了。當彼得寫我們剛剛讀到的那封信的時候，他可能已經從耶穌復活開始就一直在傳講耶穌了。那至少已經有好幾十年了，他一直在傳講耶穌。當他需要寫信時，顯然，他寫下的是他所宣講的，對吧？自從耶穌復活以來，他就一直在告訴人們，所以他把他所說的寫下來給人們。再看一遍 1220 頁，因為當我們進入《馬可福音》十四章的故事時，我們可以快速地讀一遍，當您通過彼得的視角來閱讀時，您會看到當一個人相信耶穌基督時會發生什麼事。

在座任何一位男士或女士，只要他們相信耶穌基督，就都可能像彼得寫這封信時一樣，因為大多數時候我們都是十足的白癡，總是犯錯，而彼得卻毫不在乎地承認了。當我們這個星期天在教會聚會時，這是一件重要的事。如果您還沒有跟隨耶穌，您會通過唱歌、祈禱、讀經、聽這個講道來體驗跟隨耶穌的樣子。如果您已經跟隨耶穌，我現在告訴您，您將滿懷盼望地走出這裡。每個星期日我們聚在一起，我們因此可以帶著盼望走出去，因為雖然我們總是讓祂失望，但耶穌卻從來沒有讓我們失望過。請看彼得在《彼得前書》五章 5-11 節中所說的話：「就是你們眾人也都要以謙卑束腰，彼此順服；因為神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。所以，你們要自卑，服在神大能的手下。」(5-6 節)

首先，如果您認識耶穌基督，祂會幫助您發現自己有多破碎。我們將學習謙卑，而不是傲慢，是謙卑。看看《彼得前書》第五章第 8-9 節：「務要謹守，警醒。因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞吃的人。你們要用堅固的信心抵擋他，因為知道你們在世上的眾弟兄也是經歷這樣的苦難。」如果您是一位基督徒，您會一直遭受到難以置信的攻擊。有一個敵人總是想讓您搞砸一切。他很難對付，這就是為什麼我們必須謙卑，因為我們無法做到。不要以為您已經成為基督徒三十年了，您靠自己的努力會比十年前做得更好。那是胡說八道。沒人能做到。這就是《馬可福音》十四章的故事的重點。您做不到，所以要謙卑，要意識到有一場戰鬥，魔鬼一直在追逐您。他無情地永不停息。

最後，《彼得前書》第五章第 10 到 11 節。這就是這個星期日我們所有困境的答案。在這個星期日，所有的苦難在這些經文中得到了解答，「那賜諸般恩典的神曾在基督裡召你們，得享他永遠的榮耀，等你們暫受（在這個世界的）苦難之後，必要親自成全你們，堅固你們，賜力量給你們。願權能歸給他（不是我們），直到永永遠遠。」現在，我們多少都知道這一點。但天啊，這太瘋狂了，我們每周都需要被提醒一次這點。祂是軟弱中的力量，祂是存在缺陷時的依靠。現在我們正處於今天《馬可福音》這個故事裡。我希望您現在已經有了更好的視覺角度，讓我們更深入地來理解今天這段經文。

現在我們在第 1020 頁。就在今晚我們所處的故事之前，是最後的晚餐。我們不會從《馬可福音》第十四章 12 節開始讀，那是最後的晚餐。耶穌和祂在世最親密的十二個朋友一起吃晚飯。這是祂死前的一晚，星期四晚上。祂在星期五死亡。想像一下，祂環顧房間，然後說，「朋友們，好了，聽著，你們中的一個會出賣我。」門徒知道氛圍很糟糕。他們知道他們在耶路撒冷。他們知道有各種各樣的壓力。他們知道有什麼事正在發生。耶穌說你們當中的一個會出賣我，他們一個接一個地看著祂，對祂說，「你當然不是指我吧？」所以他們都有點負罪感，對吧？他們都認為自己有可能。「肯定不是指我吧」。然後祂擘餅，喝酒，和十二個人一起唱詩，這些人在兩個小時內都會像嬰兒一樣逃跑，完全背叛祂。耶穌的時間掌握得很好，對嗎？祂就是這樣。「夥伴們，讓我們吃點麵包，喝點酒，一起唱吧。我們前去客西馬尼吧。我們離開這房間吧。」

現在他們離開了那房間，第十四章 27 節：「耶穌對他們說：你們都要跌倒了，因為經上記著說……」想像一下，他們走出房間，耶穌說：「不，你將出賣我。你們都會跌倒。你看，就在《撒迦利亞書》13 章寫的：『我要擊打牧人，羊就分散了。』但我復活以後，要在你們以先往加利利去。」（7 節）如果您經常來教會，我們都有參加查經，對吧？您會覺得「好，讀一遍，我知道了。」看，他們正在走出去。他們吃過晚餐。「你們中的一個會出賣我」「我嗎？」「不是我」「一定不是我」。然後他們唱了一首詩歌之後就走出去，我想再沒有比這更虔誠的了，對嗎？唱完最後一首詩歌就出發，當他們出去時，耶穌說：「不，你們都會跌倒。你們會膽怯。你們肯定會背棄我的。你們會讓我失望。因為這在《撒迦利亞書》中有預言。」但如果您有機會讀到《撒迦利亞書》第十三章，他的預言是樂觀的，因為那預言是說神的領袖會被殺死，但祂會打敗它，神會救贖祂的子民。這是一個帶著死亡的積極樂觀的預言。

耶穌接著在第 28 節說，這就是在說我，因為我要死了，但當我復活時，我會在你們之前去加利利。順便說一句，他們在三天後就知道祂完成了這件事，但在這個時候，他們還不知道發生了什麼事。當他們走出那個房間時，他們的腦子裡一片混亂。但看看彼得，多麼出色的領袖，我想成為像彼得一樣的領袖，不是嗎？我們對彼得沒有好感，是因為我們知道故事的結局，我們知道他會膽怯。但

如果您不知道這個故事的結局，您會說他隨時可以帶領我的團隊。他隨時都可以當我的老闆。彼得，看看他。彼得宣稱，「即使每個人都跌倒，主啊，聽著，我不會，沒有可能，我不會。我不是懦夫。我會勇敢地面對任何人，我不會跌倒。」
「耶穌對他說：我實在告訴你，就在今天夜裡，雞叫兩遍以先，你要三次不認我。」
(30 節) 我想像耶穌看著他的眼睛說，「是，就是今晚，現在。在黎明之前你會出賣我，夥伴。彼得，冷靜下來。」

但彼得繼續堅持。看看 31 節。這會是您的直覺反應嗎？「彼得卻極力的說：我就是必須和你同死，也總不能不認你。」「我永遠不會！不是我！」在所有其他人中，他總是第一個，對吧？然後「眾門徒都是這樣說。」「我也是」「我不會」「不，絕對不是我」。當輪到第十位門徒，當輪到猶大的時候，他也必須說，「不是我。」他們都要跟著說。但是，我們可能會想：「別那樣跟風，要拿定自己的主意！」彼得很自信，但他沒有理由不會吧？在《馬可福音》第一章，他是第一個離開自己的工作跟隨耶穌的人。在《馬可福音》第八章，他是第一個說耶穌是基督的人。當耶穌與《舊約》先知一同變相時，他和雅各和約翰就在那裡(《馬可福音》9：2-13)，他們是被精心挑選出來的。現在，正如我們馬上就會看到，耶穌對彼得、雅各和約翰說，「跟我來。我需要你們和我一起，因為這越來越困難了。」他們是如此親密的朋友。難怪彼得如此自信。

但和我一起繼續讀第 32 節。他們已經離開了晚餐的地方，要去一個叫客西馬尼的地方，離這裡不遠。他們在討論這個問題時，他們在散步，時間是晚上。然後「耶穌對門徒說：你們坐在這裡，等我禱告。」然後第 33 節，祂說：「彼得、雅各、約翰，你們三個跟我來。」這並不罕見。他們已經習慣了。祂選了他們三個。「你們跟我來。其他的弟兄們，你們留在那裡。我們馬上回來。」耶穌希望祂的朋友與祂很近，然而祂知道，祂瞭解這些人，祂知道他們會離開祂。順便說一句，猶大已經走了，他出賣了耶穌，現在去收錢了。他們剩下一共十一個人。耶穌知道彼得、雅各和約翰這些領袖會讓祂失望。

然後第 33-34 節，「……就驚恐起來，極其難過，對他們說：我心裡甚是憂傷，幾乎要死；你們在這裡等候，警醒。他就稍往前走，俯伏在地。」想像一下。祂說，「你們三個跟我來！夥伴們，一會兒見！來，你們過來一直看著我。我需要你們在我身邊，因為我快崩潰了，我很痛苦」，然後祂在 35 節「俯伏在地」，您看到了嗎？祂祈禱說，「倘若可行，便叫那時候過去。」36 節是重點句，「阿爸！父啊！」祂和祂爸爸說話。祂從創世之初就認識神。祂們之間親密無間。祂們比任何父母和孩子都更親密，比任何愛人更親密。這是創造宇宙中所有親密關係的親密關係。祂們從未分開過。祂們的愛是完美的。在這一刻祂說：「爸爸，爸爸，爸爸，求你了，你可以做任何事，求你將這杯撤去。然而，不要從我的意思，只要從你的意思，那對我來說是最重要的。」這是祂在 36 節中的陳述。祂在地上大聲哭求。

然後祂回到門徒那裡，祂只要求他們禱告。祂三次要求門徒禱告。在 37 節這裡：「耶穌回來，見他們睡著了，就對彼得，（講者加註：那同一個彼得！），說：西門，你睡覺嗎？不能警醒片時嗎？總要警醒禱告，免得入了迷惑。你們心靈固然願意，肉體卻軟弱了。耶穌又去禱告，說的話還是與先前一樣，又來見他們睡著了，因為他們的眼睛甚是困倦；他們也不知道怎麼回答。」他們筋疲力盡，太大壓力了，他們也不知道該說什麼，「對不起，耶穌。抱歉。對不起。」祂第三次對他們說，「現在你們仍然睡覺安歇吧（或作嗎？）！」耶穌這裡稍微強硬，對嗎？「你還在睡覺和休息嗎？夥伴們，認真的嗎？都來禱告吧。」

耶穌被恐懼淹沒。這是今天這個講道的標題。我們在這裡獲得了令人難以置信的洞見。這是人類所無法描述的。我可以讀給您聽。我們能深入瞭解到耶穌與祂的父親（三位一體的神），這個在宇宙中最親密的存在的交談。我們怎麼才能理解這一點？事情是這樣的。祂說，「求你將這杯撤去。」這杯代表的是神的忿怒。讓我為您朗讀幾個《舊約》的預言。神對祂的父親說，「請不要生我的氣。請不要憎恨我。請不要把我剪除。你是我爸爸。不要把我剪除。你比最偉大的情人還要偉大。不要掩面不看我。你一直愛著我的。」您看，這裡有忿怒。

《耶利米書》二十五章 15-16 節說，「耶和華—以色列的神對我如此說：你從我手中接這杯忿怒的酒，使我所差遣你去的各國的民喝。他們喝了就要東倒西歪。」神既嚴厲地發怒又保持平靜。所有的忿怒，所有的懲罰，所有您這周、今天早上、昨天所做的和下周將要做的一切事情所應得的審判。別犯傻了。您是個罪人，您總是犯錯。別人不知道您做了什麼，但您自己知道，神肯定也知道，《聖經》告訴我們，沒有一個人可以被豁免。在這個星期日早上，別犯傻了，不要做傻子。如果沒有耶穌基督，您就要接受審判，您個人將親自面對這樣的忿怒。您的父母不能保護您，您最好的朋友也不能保護您，您的女朋友或男朋友不能保護您，您的丈夫或妻子或任何人都不能從神的公義中保護您。這就是《詩篇》第 75 篇 7 至 8 節所說的，而且更加直白，「惟有神斷定；他使這人降卑，使那人升高。耶和華手裡有杯，其中的酒起沫，杯內滿了攪雜的酒；他倒出來，地上的惡人必都喝這酒的渣滓，而且喝盡。」《詩篇》七十五篇第 8 節說，忿怒和懲罰的渣滓必須被喝盡。

各位，當耶穌在第 36 節那一刻吶喊道，「爸爸！求你把它拿走。」就在那一刻，祂的父親轉身不看祂，說：「我與你無關，與你無關。你是一個恥辱，你是骯髒的，你所做的事情，你心中的想法，你所做沒有人知道的事情，我都知道。你讓我噁心，你骯髒，糟糕，離我遠點，下地獄去吧。」祂轉向祂的父親，因為每次祂轉向祂的父親，祂就轉向了天堂。但此時此刻，祂正直視著地獄。而我們有幸能夠洞見這一切。我們居然能嘗到這種滋味，真是不可思議。我們可以在《聖經》中看到這一點實在是太不可思議了。但當然祂說，「主啊，不要照我的意思，」即使祂正在搖搖欲墜之時，「不要從我的意思，只要從你的意思。」有些人可能

會認為祂在最後關頭跌倒了。實際上，這顯示了祂的恐懼，但也顯示了祂的順服，祂越接近，審判那令人震驚的絕望就越真實，但祂渴望侍奉祂的父，意味著祂在那一刻願意付出代價來戰勝神的忿怒，作為完美的救主。朋友們，有人必須付出代價。祂為您把它喝到渣裡。這就是祂那天所做的。祂這樣做是為了您。祂只為您這樣做。

門徒們是毫無用處，不是嗎？耶穌是偉大和美麗的，門徒是令人絕望的。「夥伴們，保持清醒啊！彼得，我以為你要出賣我。你甚至不能保持清醒！我要求你祈禱，彼得，保持清醒！你需要做好準備，因為你對我的追隨隨時都將受到前所未有的考驗，彼得，保持清醒！」即使耶穌正在去髑髏地面對忿怒之杯，祂仍然通過向我們展示祂在這時刻對門徒所做的事，教導我們今天必須要學習的功課。祂暴露了他們的完全無能。您真的認為您有所貢獻嗎？您真的認為是您的能力讓耶穌在這個星期繼續愛您嗎？您真的認為是因為您的善良？真的嗎？不，我們應該看到全部都是因著基督。進入基督的道路是自由的，前進的道路是祂永不落空、白白的恩典。

隨著故事接近尾聲，看看這裡發生什麼事。在 41 節，耶穌表現得很出色。您想要掌控局勢，您想領導，但您做不到，耶穌基督卻可以。41 節下半節：「看哪，人子被賣在罪人手裡了。」「聽著，兄弟們（祂這樣說是因為他們是男孩）。看，開始了，神的忿怒降臨了。我即將要面對，我正前去接受它。」祂站了起來，去迎接它。「起床吧，都起來。我們走。」祂向猶大走去。您（對此）能不覺得驚奇和欣喜嗎？祂朝著祂的背叛者走去，直視他的眼睛。眾人來了，43 節：「說話之間，忽然那十二個門徒裡的猶大來了，並有許多人帶著刀棒，從祭司長和文士並長老那裡與他同來。」他們都在緝拿祂。猶大拿了錢去找祂。

「賣耶穌的人曾給他們一個暗號，說：我與誰親嘴，誰就是他。」（44 節）你只能親吻關係親近的朋友，在這裡的文化上你真的只能這樣。這是他最好的朋友。猶大說，「兄弟們，別擔心，這是最好的暗號。」或許他們曾在考慮如何辨認。「你要怎樣和祂說話？指著祂嗎？會不會走到祂身後，輕輕拍一拍祂的肩膀？你要怎樣做？」他說：「不，我會做最自然的事。每次我看到祂，我都會親吻祂。」猶大可能覺得自己愛祂。「我愛耶穌，我愛耶穌。我太愛耶穌了。耶穌太奇妙了。我全心全意地愛他。」猶大，你根本不愛祂，孩子。不，你不愛祂，是祂愛我們。不要自作聰明以為是可以反其道而行之。因為猶大吻了祂，這就是個（背叛的）暗號。

第 47 節：「旁邊站著的人，有一個拔出刀來，將大祭司的僕人砍了一刀，削掉了他一個耳朵。」他們失控衝動了，現在是戰鬥還是逃跑，來吧。他們兩樣都做了，不是嗎？來吧。讓我先動手！我愛你，兄弟。全都來自肉體的力量。戰鬥第一，逃跑第二。全靠自己的力氣，最後也屈服了。耶穌說，「喂，把你的劍收起來，你這個白癡，把你的劍收起來，現在不要裝硬漢。說真的，把它收起來。」

完全沒有做出正確的反應，完全沒有。」「我們可以整天為耶穌辯護。我們可以為祂辯論，我們可以為祂爭論，不要攻擊教會，不要攻擊耶穌基督。」「不了。」校正您的觀點。這不是在乎您爭論或辯論的能力，也不是在乎您有多為耶穌而戰而狂妄自大。表現出一點風度。在神的大能之手下謙卑自己。Graham Daniels，在神的大能之手下謙卑自己，不要把自己抬得那麼高，只有一個救世主，而那不是您。這就是為什麼您必須依靠祂。

第 50 到 51 節（譯註：應為 51 至 52 節）是故事的結尾。下周請回來。我真希望下周是我講道，因為我非常享受我在準備這篇道的這一週。這章真是太驚人了。我們甚至還沒有接觸到皮毛。等到後面的內容出現時，將是異常的好。也是異常的壞。您懂我的意思嗎？將是令人難以置信的洞見。「門徒都離開他，逃走了。有一個少年人，赤身披著一塊麻布，跟隨耶穌。眾人捉拿他。他卻丟了麻布，赤身逃走了。」評論家當然說這可能是作者馬可，年輕時的馬可。所以不只是說所有的門徒。

看第 50 節。五分鐘前，他們說「我？不可能。我是個基督徒，我會退縮嗎？」「不，你會的。但結果會是好的。」「不，我們不會。」「想要鬥爭嗎？收手吧，那不是跟隨我。那是依賴你自己的力量。」然後在那一刻，直到祂說，「把你的劍收起來，你在做什麼？」就在那一刻，電光火石中，再見，夥伴們，祝你們一切順利。我對自己說，「我是那個人嗎？您是那個女人嗎？」我們會說，「沒有可能，不會是我。」不是嗎？但經文說，「是的，是你」。

因此，（Danno 帶點挖苦的說反話：）如果您今天早上是基督徒，在您得到極大的鼓勵說您是一個多麼好的基督徒之後，我們的結論是什麼？它是令人興奮的。這就是為什麼我希望我下周也講道。因為第十四章的第一個故事是關於一個女人在周三晚上出現在耶路撒冷城外伯大尼的一個晚宴上，把價值連城的香水倒在耶穌頭上。她不是出於刻薄的惡意，而是要把它澆灌在祂身上，作為一種記號，表明祂配得一切，也是作為祂即將要死去的預兆。在身上澆灌香水是人死後才會做的事。您知道第十四章開頭的那個女人做了什麼嗎？她說，「耶穌太奇妙了！我不能為祂做任何事。我只能承認祂是我生命中最美好的東西。沒有祂，我將一無所有。我會受到審判，我會迷失，我會沒有幫助，我會變得軟弱，我不能按照我想要的道德生活。沒有耶穌，我什麼都沒有。」那個女人主導了整個故事，因為其他人都是自以為能夠獨自完成一切的大人物。只有她做對了。祂是您和我唯一的希望。

第 38 節：「你們心靈固然願意，肉體卻軟弱了。」耶穌獨自在髑髏地死去。沒有人幫助祂，沒有人能幫助祂，什麼都幫不了，只有祂自己。女士們先生們，耶穌是您們唯一的希望。信靠祂。祂為您而死，您除了罪什麼都沒有貢獻，您從來沒有，永遠不能，沒有人有。祂只能靠自己，必須獨自一人，出於純粹的公義和愛，祂不得不付出代價。祂做到了，祂做到了。

那麼，這對基督徒的生命意味著什麼？當您受到誘惑時，您認為一個心甘情願的心靈對您來說就足夠了嗎？真的嗎？停止吧！不要繼續這樣了！但我們有肌肉記憶，不是嗎？我們的自負會讓我們這樣做。我說停止，就像是您能真的停止一樣。這太難了，不是嗎？因為您的肌肉記憶會說，「不，我很好。我很成功。我在學校有好成績，在大學有好成績，在工作中也表現很出色。我可以成功。」肌肉記憶總是這樣，這就是我們要來教會的原因。要記住基督徒的生命光靠心甘情願的心是不夠的。當我們有壓力時，我們就會崩潰。您知道的，不是嗎？當誘惑來了，我們投降了。也許沒人知道，但祂知道我們被擊潰了。我們真實的自我被揭示出來，我們逃跑的速度令人難以置信。您在生活中有這樣的感受嗎？「我不會再這樣做了。我要這樣做。」五秒鐘後您就又失敗了。還是老問題，對吧？對猶大來說是貪婪，對彼得來說是擔心名聲。這些老問題總是被用來誘惑我們背棄基督。不，要只向基督尋求救恩，在您下周回到教會之前，把您的重擔放在耶穌身上，讓祂改變您，和聖化您，把您的重擔放在祂身上，祂會幫助你。這不取決於您的能力，祂想和您一起做。正如保羅在《腓立比書》所說，「那在你們心裡動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。」（《腓立比書》1：6）您聽到了嗎？是祂開始動工，祂也將在您裡面成全這工。就是這樣。

我要朗讀《彼得前書》，請讓我再讀一次那幾句給您聽。試著仔細聽一下。當然如果您想的話，可以翻到那頁。您知道頁碼。這是我今天做結束祈禱前的最後一點。1220 頁。讓我讀《彼得前書》來結束。這是彼得若干年後回顧他從十字架那一夜所學到的東西。他學到了什麼？他會對讀者說些什麼？他會對那些被他引領到基督面前的人說什麼？他對 2024 年今天早上的您說什麼？無論您是誰，他說，「你們眾人也都要以謙卑束腰，彼此順服；因為神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。所以，你們要自卑，服在神大能的手下，到了時候他必叫你們升高。你們要將一切的憂慮卸給神，因為他顧念你們。」神今天早晨愛您。所有您所擔心的事情，您知道您的失敗之處，您無法成功。祂愛您。祂知道。今天早上在座有一些成年人正在擔心您的家人，祂知道，祂愛你。把這一切都交給神。您無法獨自做到的，有些人擔心考試成績，擔心下周，擔心一段關係，擔心病患。祂說您自己做不到，但我在這裡。這是彼得從各各他那裡學習到的。第 8 節：「務要謹守，警醒。」醒悟過來，睜開眼睛。您有一個敵人，他正試圖吞噬您，要站穩腳步，行在信心裡，不是靠您自己的力量，而是堅定站穩在基督裡，信靠基督，把您的重擔交給基督，求祂幫助您。即使是您自己知道最令人厭惡的方面，也要請求祂幫助。別指望倚靠您自己。

最後，女士們先生們，多麼美好的一句，「那賜諸般恩典的神」，不是某一些恩典，不是一點點恩典，而是所有的恩典、全然的愛、完全的承諾，「曾在基督裡召你們，得享他永遠的榮耀，等你們暫受苦難之後，必要親自成全你們，堅固你們，賜力量給你們。」對那些耶穌替代承擔了那忿怒之杯的每個人來說，那一天即將來到。祂已經為那一天把您得著了。「願權能歸給他，直到永永遠遠。」

阿們！」權能歸給誰？權能歸給耶穌，直到永永遠遠。阿們！如果您不是一位基督徒，請在今天早上就轉向並相信基督。如果您是一位基督徒，就在祂的權能中前進，因為祂就是這樣的神。阿門。